

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance spéciale du 1^{er} décembre 2025

<p>SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 1^{er} DÉCEMBRE 2025 À 18 H 30 SOUS LA PRÉSIDENCE DU MAIRE ALEC VAN ZUIDEN</p> <p>Le conseil de la Municipalité siège en séance extraordinaire ce 1^{er} décembre 2025, au centre communautaire (sous-sol de l'église Saint-Barthélemy) sis au 911 rue Clough, Ayer's Cliff, et à laquelle, la population est invitée à y participer.</p> <p>Sont présents les conseillères et conseillers, Patrick Proulx, Joe Stairs, Christian Savoie, Stacey Belknap-Keet, Isabelle Côté et Pierre Brodeur formant quorum conformément au Code Municipal.</p> <p>Assiste également à la séance, Me Abelle L'Écuyer-Legault, directrice générale et greffière-trésorier.</p> <p>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p>Monsieur le maire Alec van Zuiden ouvre la séance à 18 h 31.</p> <p>Il souhaite la bienvenue aux conseillers.</p> <p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <p>RÉS. : 2025-225</p> <p>Il est proposé par Stacey Keet Et appuyé par Patrick Proulx</p> <p>QUE l'ordre du jour soit adopté.</p> <p>ORDRE DU JOUR</p> <p>1. OUVERTURE DE LA SÉANCE</p> <p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <p>3. PRÉSENTATION DU BUDGET 2026</p> <p>4. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>5. ADOPTION DU BUDGET 2026</p> <p>6. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2026, 2027 ET 2028</p> <p>7. VARIA / 2^E PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>8. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p> <p>Adoptée</p> <p>3. PRÉSENTATION DU BUDGET 2026</p> <p>Le budget pour l'année 2026 est présenté sommairement par le maire par un document Power point et des explications sont données sur les grands postes budgétaires.</p> <p>Le document Power point présenté inclut une présentation du règlement de taxation (2025-16) et de programme d'immobilisation triennal 2026, 2027 et 2028.</p> <p>4. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>Les citoyens et les élus échangent sur divers sujets.</p> <p>5. ADOPTION DU BUDGET 2026</p>	<p>EXTRAORDINARY SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, DECEMBER 1ST, 2025 AT 6:30 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR ALEC VAN ZUIDEN</p> <p>The council of the Municipality sits in special session on December 1st 2025 at the Community Center (Saint-Barthélemy's church basement) located at 911, Clough street and to which the public is invited to participate.</p> <p>Councillors Patrick Proulx, Joe Stairs, Christian Savoie, Stacey Belknap-Keet, Isabelle Côté and Pierre Brodeur are present, forming quorum in accordance with the Municipal Code.</p> <p>Also attending the meeting Ms. Abelle L'Écuyer-Legault, General Manager and Secretary-Treasurer.</p> <p>1. CALL THE MEETING TO ORDER</p> <p>Mayor Alec van Zuiden calls the meeting to order at 6:31 p.m.</p> <p>He welcomes the Councillors.</p> <p>2. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>RES. : 2025-225</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Keet And seconded by Councillor Patrick Proulx</p> <p>THAT the agenda be adopted.</p> <p>AGENDA</p> <p>1. OPENING OF THE MEETING</p> <p>2. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>3. PRESENTATION OF THE 2026 BUDGET</p> <p>4. QUESTION PERIOD</p> <p>5. ADOPTION OF THE 2026 BUDGET</p> <p>6.ADOPTION OF THE 2026, 2027, AND 2028 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM</p> <p>7. MISCELLANEOUS / 2ND QUESTION PERIOD</p> <p>8. ADJOURNMENT – CLOSING</p> <p>Adopted</p> <p>3. PRESENTATION OF THE 2026 BUDGET</p> <p>The budget for the year 2026 is presented briefly by the Mayor in a PowerPoint document and explanations are given on the major budget items.</p> <p>The Power Point document includes a presentation of the taxation by-law (2025-16) and the three-year capital expenditure program for 2026, 2027 and 2028.</p> <p>4. QUESTION PERIOD</p> <p>Citizens and elected officials discuss various topics.</p> <p>5. ADOPTION OF THE 2026 BUDGET</p>
---	--

<div>PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF</div> <div>Séance spéciale du 1^{er} décembre 2025</div>				<div>Initiales du maire</div> <div>Initiales du dir. général</div>
RÉS. : 2025-226 Il est proposé par Christian Savoie Appuyé par Stacey Keet ET RÉSOLU QUE le Conseil adopte le budget 2026 qui se détaille comme suit :		RES.: 2025-226 It is proposed by Councillor Christian Savoie Supported by Councillor Stacey Keet AND RESOLVED THAT Council adopt the 2026 budget as follows:		
REVENUS / INCOME				
Taxes foncières / Property taxes		1 429 405,52 \$		
Taxes de services / Service taxes		837 342,26 \$		
Compensation tenant lieu de taxes / Compensation in lieu of taxes		23 458,87 \$		
Services rendus / Services rendered		99 660,84 \$		
Imposition de droits / Imposition of fees		289 757,50 \$		
Autres revenus / Other revenues		153 390,00 \$		
Subventions / Grants		127 175,66 \$		
TOTAL DES REVENUS		2 976 690,65 \$		
DÉPENSES / EXPENSES				
Administration		694 172,08 \$		
Sécurité publique / Public Security		440 759,34 \$		
Transport		515 668,05 \$		
Hygiène du milieu / Municipal hygiene		727 532,27 \$		
Aménagement, urbanisme et développement / Planning, urbanism and development		105 918,65 \$		
Parcs, loisirs et culture / Parks, leisure and culture		312 273,05 \$		
TOTAL DES DÉPENSES		2 796 323,44 \$		
FRAIS DE FINANCEMENT		130 918,62 \$		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES		40 448,59 \$		
EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES		0\$		
Adoptée 6. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2026, 2027 et 2028 RÉS. : 2025-227 Il est proposé par Pierre Brodeur Appuyé par Jeremy Stairs ET RÉSOLU QUE le Conseil adopte le programme triennal d'investissements 2026-2027-2028, qui se détaille comme suit :		Adopted 6. ADOPTION OF THE 2026-2027 AND 2028 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM RES.: 2025-227 It is proposed by Councillor Pierre Brodeur Supported by Councillor Jeremy Stairs AND RESOLVED THAT Council adopt the 2026-2027-2028 three-year investment program as follows :		
INVESTISSEMENT	2026	2027	2028	FINANCEMENT
ADMINISTRATION				
Réaménagement de la Mairie	30 000\$			75% PRACIM, surplus libre
Reconstruction de la halte routière		100 000\$		Selon subvention disponible et surplus libre (50/50)
TRANSPORT				
Réaménagement du garage municipal		100 000 \$	100 000 \$	75% PRACIM, 25% surplus ou fond affecté
Réfection trottoir Tyler	50 000\$			PAVL (volets PPA-ES/CE), surplus libre
Réfection trottoirs et chaussée – rue Clough			250 000\$	TECQ 2024-2028
Réfection Walker et Boynton			365 000\$	PAVL 50% et règlement d'emprunt
Réfection des rues Maple et Ripplecove		500 000\$	500 000\$	PAVL 50% et règlement d'emprunt
HYGIÈNE DU MILIEU				
Augmentation de la capacité de traitement des eaux usées – Usine de traitement	500 000\$	500 000\$	500 000\$	TECQ 2024-2028 ou PRIMEAU (95%) / Au besoin surplus libre
Réfection des conduites – rue Clough			1 000 000\$	TECQ 2024-2028 ou PRIMEAU (95%) / Au besoin surplus libre

				Initiales du maire
				Initiales du dir. général
<div>PROCÈS-VERBAL</div> <div>MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF</div> <div>Séance spéciale du 1^{er} décembre 2025</div>				
Amélioration réseau pluvial et infrastructures vertes				OASIS volet 2 (80%), règlement d'emprunt
URBANISME ET ENVIRONNEMENT				
Réaménagement de l'écocentre	10 000 \$	10 000 \$	10 000 \$	(70%) Aide financière MELCC/Recyc-Québec (30%) Fonctionnement
PARCS, LOISIRS ET CULTURES				
Surface multifonctionnelle – Patinoire	50 000\$			Règlement d'emprunt ou fond de donation / FRR (jusqu'à 50%)
Réaménagement de l'Église (sous-sol en centre communautaire)		2 000 000\$		PRACIM (75%) et surplus libre ou affecté
Réaménagement de l'Église (rez-de-chaussée)			500 000\$	PRACIM (75%) et surplus libre ou affecté
TOTAL	1 640 000\$	4 210 000\$	1 600 000\$	

<div>Adoptée</div> <div>7. PÉRIODE DE QUESTIONS</div> <div>Aucun question.</div> <div>8. LEVÉE DE LA SÉANCE</div> <div>RÉS. : 2025-228</div> <div>Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx.</div> <div>QUE la réunion soit levée à 19h06.</div> <div>Adoptée</div> <div><div>Abele L'Écuyer-Legault</div><div>Directrice générale/Director General</div></div>	<div>Adopted</div> <div>7. QUESTION PERIOD</div> <div>No question.</div> <div>8. ADJOURNMENT – CLOSING</div> <div>RES. : 2025-228</div> <div>It is moved by Councillor Patrick Proulx.</div> <div>THAT the meeting be declared closed at 7:06 p.m..</div> <div>Adopted</div> <div><div>Alec van Zuiden</div><div>Maire/Mayor</div></div>
---	--